

Fiscal Year	Accting Period	Jrnl Date	AP Voucher Number or GL Journal ID	Invoice #	Vendor ID	Vendor Name	Account	Department	Project	Product	Monetary Amount	Journal Line Description	Fund	Department Description
2007	12	2008-03-31	00101461	Consulting	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		<del>MAY 26, 2008</del> ✓	7,245.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	2	2008-05-26	00105441	consulting	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		May 20, 2008	4,725.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	3	2008-06-09	00106694	Consulting	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		June 9, 2008	4,410.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	3	2008-06-09	00106678	Consulting	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		June 9, 2008	4,725.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	3	2008-06-09	00106693	Conusting	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		June 9, 2008	4,410.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	4	2008-07-14	00108478	Service - J	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		July 7, 2008	4,725.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	4	2008-07-14	00108477	Services -	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		July 7, 2008	3,780.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	5	2008-08-15	00110121	INV-con-0	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		Aug 11, 2008	4,612.50	Expense Distribution	862010	French Language Services
2008	5	2008-08-15	00110120	INV-con-0	0000004722	Gagnon, Chantal	65400	862010		Aug 11, 2008	3,690.00	Expense Distribution	862010	French Language Services
											<b>42,322.50</b>			

**Communications & Innovation Division**

Cheque Requisition  
3/24/2008

**Payee**

Chantal Gagnon

**Cheque  
Amount**

\$ 7,245.00

**Account  
Number**

65400

**Cost  
Centre**

~~862010~~

862010

Approved by:

Authorized Signature or Initials

Heather Robertson

Type of Service:

Consulting Services

Please return cheque to:

Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics

PAID  
MAR 26 2008

RECEIVED  
ACCOUNTING DEPT.

V#101461

## Tiamo Chan

---

**From:** Roza Lebedev  
**Sent:** March 26, 2008 9:25 AM  
**To:** Tiamo Chan  
**Subject:** Chantal Gagnon's Address

AAA Aquasports Inc.  
1575 Queensville Sideroad  
PO BOX 157  
Queensville, Ontario L0G 1R0  
Tel: 416- 499- 6460 Fax: 416-840-5713

*Roza Lebedev*  
Administrator - Specialty Clinics  
Communications & Innovation Division  
Legal Aid Ontario  
375 University Avenue, Suite 404  
Toronto, ON

*This electronic transmission, including any accompanying attachments, contains confidential information that may be legally privileged and/or exempt from disclosure under applicable law. It is intended only for the use of the recipient(s) to whom it is addressed. Any disclosure, review, copying, other distribution of the contents of this communication or taking any action on its contents by anyone other than the intended recipient(s) is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by return e-mail and permanently delete the copy you have received. Thank you.*

*Ce message électronique, y compris les documents annexés, contient des renseignements confidentiels susceptibles d'être protégés par la loi et soustraits à la divulgation, conformément à la législation. Il concerne exclusivement le(s) destinataire(s) désigné(s). Il est formellement interdit de le copier, de le distribuer, de l'étudier, d'en révéler le contenu ou d'agir en se fondant sur le contenu, à moins d'en être le destinataire désigné. Si vous recevez ce message par erreur, veuillez nous en informer immédiatement en répondant par courriel à l'expéditeur et l'effacer de manière permanente. Merci.*

**Communications & Innovation Division**

Cheque Requisition  
5/13/2008

<b>Payee</b>	<b>Cheque Amount</b>	<b>Account Number</b>	<b>Cost Centre</b>
Chantal Gagnon	<u>\$ 4,725.00</u>	65400	862010

Approved by: Authorized Signature or Initials Coreen Lapointe

Type of Service: Consulting Services

Please return cheque to: Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics

PAID  
MAY 20 2008

10544

**Communications & Innovation Division**

Cheque Requisition  
5/30/2008

**Payee**

Chantal Gagnon

<b>Cheque Amount</b>	<b>Account Number</b>	<b>Cost Centre</b>
<u>\$4,725.00</u>	65400	862010

**PAID**  
JUN - 9 2008

Approved by:

Authorized Signature or Initials

Coreen Lapointe

**Type of Service:**

Consulting Services

**Please return cheque to:**

**Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics**

#106678

**Communications & Innovation Division**

Cheque Requisition

5/30/2008

<b>Payee</b>	<b>Cheque Amount</b>	<b>Account Number</b>	<b>Cost Centre</b>
Chantal Gagnon	<u>\$4,410.00</u>	65400	862010

Approved by:

Authorized Signature or Initials

Coreen Lapointe

Type of Service:

Consulting Services April 18 - May 1

Please return cheque to:

Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics

#106693

PAID  
JUN - 9 2008

**Communications & Innovation Division**

Cheque Requisition  
5/30/2008

<b>Payee</b>	<b>Cheque Amount</b>	<b>Account Number</b>	<b>Cost Centre</b>
Chantal Gagnon	<u>\$4,410.00</u>	65400	862010

Approved by:

Authorized Signature or Initials

Coreen Lapointe

Type of Service:

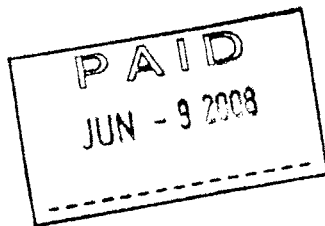
Consulting Services

May 2 - May 18, May 19 - 15

Please return cheque to:

Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics

#106694



**Communications &  
Innovation Division**

Cheque Requisition  
7/2/2008

**Payee**

Chantal Gagnon

<b>Cheque Amount</b>	<b>Account Number</b>	<b>Cost Centre</b>
<u>\$ 3,780.00</u>	65400	862010

Duration: 08 05 30 - 08 06 12

Approved by:

Authorized Signature or Initials

Coreen Lapointe

Type of Service:

Consulting Services

Please return cheque to:

Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics

RECEIVED  
JUL - 2 2008

#168479

RECEIVED  
JUL - 7 2008

**Communications &  
Innovation Division**

Cheque Requisition  
7/2/2008

<b>Payee</b>	<b>Cheque Amount</b>	<b>Account Number</b>	<b>Cost Centre</b>
Chantal Gagnon	<u>\$4,725.00</u>	65400	862010

Duration: 08 06 13 - 08 06 26

Approved by:

Authorized Signature or Initials

Coreen Lapointe

Type of Service:

Consulting Services

#101478

Please return cheque to:

Coreen Lapointe, Manager - Specialty Clinics

RECEIVED  
JUL - 2 2008

PAID  
JUL 17 2008

AAA AQUASPORTS INC.  
 1575 QUEENSVILLE SIDEROAD  
 PO BOX 157  
 QUEENSVILLE, ONTARIO, L0G 1R0  
 TEL: (416) 499 - 6460 FAX: (416) 840-5713

RECEIVED  
 AUG 07 2008  
 ACCOUNTING DEPT.

05/08/2008

Legal Aid Ontario  
 c/o Coreen Lapointe

INV-con-08-cg-22

FOR SERVICES RENDERED IN CONNECTION WITH FLS PROJECT COORDINATION

Pay to  
 →

CONTRACTOR  
 CHANTAL GAGNON

WEEK	RATE	DAYS	\$
June 27 - July 3	600.00	2	1,200.00
July 4 - July 10	600.00	4	2,400.00
SUB TOTAL			3,600.00
G.S.T. @ 5 %			180.00
TOTAL			\$ 3,780.00

TERMS: DUE WITHIN 7 DAYS

G.S.T # 85342 5247 RT001

LEGAL AID ONTARIO

Account Number	Cost Centre	Project
1 61541010	18162	011101
2		
3		

Match to PO Number  
 Goods Received Services Rendered

Authorized Signature or Initials

Signature of Authorized Official  
 Manager, FLS & Specialty Clinics

PAID  
 AUG 11 2008

\* Please return cheque to  
 Coreen Lapointe

11/01/20

AAA AQUASPORTS INC.  
 1575 QUEENSVILLE SIDEROAD  
 PO BOX 157  
 QUEENSVILLE, ONTARIO, L0G 1R0  
 TEL: (416) 499 - 6460 FAX: (416) 840-5713

RECEIVED  
 AUG 07 2008  
 ACCOUNTING DEPT

05/08/2008

Legal Aid Ontario  
 c/o Coreen Lapointe

INV-con-08-cg-23

FOR SERVICES RENDERED IN CONNECTION WITH FLS PROJECT COORDINATION

Pay to  
 →

CONTRACTOR  
 CHANTAL GAGNON

WEEK	RATE	DAYS	\$
July 11 - July 17	600.00	3.5	2,100.00
July 18 - July 24	600.00	1	600.00
July 25 - July 31	600.00	3	1,800.00
<b>SUB TOTAL</b>			<b>4,500.00</b>
<b>G.S.T. @ 5 %</b>			<b>225.00</b>
<b>TOTAL</b>			<b>\$ 4,725.00</b>

TERMS: DUE WITHIN 7 DAYS

G.S.T # 85342 5247 RT001

LEGAL AID ONTARIO

Account Number	Centre	Project
615141010	181612	01N101

Match to PO Number  
 Goods Received Services Rendered

Authorized Signature or Initials

Signature of Authorized Official

Manager, FLS & Specialty Clinics  
 Title

PAID  
 AUG 11 2008

\* Please return cheque to  
 Coreen Lapointe

110121